

104  
F. No 12026/20/06-C&LM I  
Government of India  
Ministry of Tribal Affairs

Shastri Bhawan, New Delhi  
Dated: 13<sup>th</sup> February 2008  
439  
27/2/08

To,

The Spl. Secretary  
Tribal Welfare Deptt.  
Andaman & Nicobar Islands Admn.  
PORT BLAIR-744101.

Subject :- Issuance of Scheduled Tribes Certificates.

Sir,

*Ag*  
*28/2*  
*A.C./100*  
I am directed to say that the National Commission for Scheduled Tribes has brought to the notice of this Ministry that illiterate/ignorant members of STs often commit mistakes while spelling their names in their applications and the decision of the district authorities to reject their applications merely on the grounds of spelling mistakes has been harshly operating against them.

Further, it is also to be noted that the original nomenclature, of a person belonging to a Scheduled Tribe is invariably in the local language and a problem arises when this is translated by Settlement or Revenue Authorities into English and if it does not conform to the spelling of a community in the Presidential Scheduled Tribes Order, the person is then deprived of its benefit. This issue also needs to be kept in mind while processing papers for issue of ST certificates.

In view of the above, it is necessary that proper verification, based primarily on revenue records and in accordance with the name of the community as notified in the Presidential Order, is carried out before such certificates are issued. It may also be ensured that the necessary certificates are issued to the deserving ST persons without undue delays and difficulties.

Yours faithfully

*Dr. N.K. Ghatak*  
(Dr. N.K. Ghatak)  
Joint Director  
Telfax No.: 23383965

*Rel. 5/*  
*28/2*

*SA*  
*28/2*